



Treaty Series No. 48 (1971)

Agreement

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the French Republic

on the Establishment and Operation
of an Upper Air Station in
the New Hebrides

Paris, 19 April 1971

[The Agreement entered into force on 19 April 1971]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
July 1971*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

12½p net

**AGREEMENT
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM
OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE
GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC ON THE
ESTABLISHMENT AND OPERATION OF AN UPPER AIR
STATION IN THE NEW HEBRIDES**

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic;

Desiring to contribute to the implementation of the World Weather Watch Plan in accordance with Resolution 16 adopted by the Fifth Congress of the World Meteorological Organization of the United Nations;

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

General

1) An Upper Air Station (hereinafter referred to as "the Station") for making radiosonde and radiowind observations shall be installed and operated on Bauerfield airfield, Efate, in the New Hebrides. For the purposes of this Agreement radiosonde observations include observations of atmospheric pressure, temperature and humidity in the upper air obtained by electronic means and radiowind observations, obtained from the tracking of a free balloon by electronic means, provide the data necessary for the computation of upper winds.

2) The Joint Administration of the Condominium of the New Hebrides (hereinafter referred to as the "Joint Administration") shall act on behalf of the Contracting Parties in the establishment and operation of the Station for the purposes indicated in this Agreement.

3) On completion of installation or at such earlier date as may be agreed between the Contracting Parties the Station shall be taken over and operated by the Joint Administration and the Condominium Joint Standing Order No. 7 of 28th September 1956 shall be revised accordingly.

ARTICLE 2

Competent Authorities

1) For the purposes of this Agreement the Competent Authorities of the Contracting Parties shall be:

- a) In the United Kingdom: the Meteorological Office, Ministry of Defence (Air Force Department);
- b) In the French Republic: the Directorate of National Meteorology, Ministry of Transport, Paris.

2) At the request of one Competent Authority, the other Competent Authority and the Joint Administration shall provide any relevant information which can reasonably be made available concerning the efficiency, operation and costs of the Station.

ARTICLE 3

Responsibilities of the Joint Administration

The Joint Administration shall undertake the site preparation and construction of the Station, to provide such transport as may be needed locally for its installation, to recruit and train staff for its operation and maintenance, to provide domestic accommodation for such staff, and to operate and maintain the Station in accordance with the provisions of Annex A to this Agreement and such requirements as may be agreed from time to time between the Competent Authorities. In the discharge of these responsibilities the Joint Administration shall pay due regard to efficiency and economy.

ARTICLE 4

Staffing

1) Unless otherwise agreed between the Competent Authorities, the staff establishment of the Station shall consist of 5 posts, which shall be filled by:

- a) two expatriate staff, one to be officer-in-charge of the Station and the other to be the maintenance technician, who shall be recruited in France and/or the United Kingdom normally for periods of three years at a time, subject to renewal;
- b) three persons who shall be recruited locally.

2) The expatriate personnel shall receive the emoluments appropriate to metropolitan personnel working overseas. Locally engaged personnel shall receive the appropriate local emoluments.

3) Subject to the prior approval of the Competent Authorities, the Joint Administration shall arrange for any necessary training of expatriate staff which cannot be undertaken locally to be carried out in Australia or elsewhere. As far as possible, local staff shall be trained locally under arrangements to be made by the officer-in-charge of the Station.

ARTICLE 5

Finance

1) The Contracting Parties shall each bear one half of the total cost (expressed in US dollars) of:

- a) establishing the Station, including:
 - (i) the works, other services and equipment (including initial spares) referred to in Annex A to this Agreement;

(ii) the associated freight charges for import as necessary of equipment and materials to Port Vila;

b) operating and maintaining the Station for its first three years of operation.

2) The Joint Administration shall be responsible for arranging and for the cost of transporting all capital equipment and materials from Port Vila to the site of the Station.

3) Before the end of the third year of operation the Contracting Parties shall jointly examine the possibility of sharing with the Joint Administration the annual operating costs of the Station with effect from the beginning of the fourth year or from such other convenient date as may be agreed, on the understanding that any contributions from the Joint Administration shall not exceed 30 per cent of the total annual operating costs and that the remaining costs shall continue to be shared equally between the Contracting Parties. If necessary, similar reviews shall be carried out subsequently at intervals to be agreed between the Contracting Parties.

4) The Contracting Parties shall jointly take such measures as they consider necessary to ensure that the Station shall operate as efficiently and economically as possible.

5) The Contracting Parties further agree to the detailed financial procedures set out in Annex B to this Agreement.

ARTICLE 6

Entry into force, duration and termination

1) This Agreement shall enter into force on the date of signature.

2) This Agreement shall remain in force for an initial period of five years. Thereafter it shall continue in force unless it is terminated in accordance with the provisions of this paragraph. At any time after the expiration of the fourth year from the date of entry into force of this Agreement, either Contracting Party may give the other Contracting Party written notice of termination of this Agreement; such notice shall take effect one year after the date of its receipt by the other Contracting Party. On termination of the Agreement, the disposal of the installation, its equipment and stores, and the terms on which the employment of personnel are terminated shall be agreed between the Contracting Parties.

3) At the request of one Competent Authority, and in any event after 10 years, representatives of both Competent Authorities shall meet at a mutually convenient time to review the operation of this Agreement.

In witness thereof the undersigned, duly authorised thereto by their respective Governments, have signed the present Agreement.

Done in duplicate at Paris this nineteenth day of April 1971, in the English and French languages both texts being equally authoritative.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: For the Government of the French Republic:

CHRISTOPHER SOAMES

P. LAURENT

ANNEX A

Technical requirements

Site

1) The Station shall be sited to the north of the runway at Bauerfield airfield at a location to be agreed.

Technical works services

2) The Joint Administration shall be supplied with details of the equipment to be installed and the buildings and services required (including electricity, water, sewage, communications and furniture), and shall take all necessary measures to plan and execute these requirements as agreed between the Competent Authorities.

Domestic accommodation

3) The Joint Administration shall provide adequate accommodation for both expatriate and local staff to standards appropriate to their respective grades.

Equipment

4) The radiosonde equipment to be used shall be the Australian Astor sonde. Purchase and arrangements for delivery to the site shall be made by the Joint Administration.

5) The wind-finding radar shall be the British Plessey WF3. Purchase and arrangements for delivery to Port Vila shall be made by the Joint Administration in collaboration with the British Competent Authority.

6) The hydrogen generators and the power generators shall be of French manufacture. Purchase and arrangements for delivery to Port Vila shall be made by the Joint Administration in collaboration with the French Competent Authority.

7) Replacement of these equipments, if required, shall be undertaken by agreement between the Competent Authorities.

8) All other equipment, including consumable items, shall be purchased and delivered under arrangements to be made by the Joint Administration in accordance with the requirements agreed by the Competent Authorities.

Installation of equipment

9) By agreement between the British and French Competent Authorities a qualified expert or experts shall be sent to the New Hebrides to carry out the installation of the technical equipment with the assistance of the Joint Administration as necessary.

Maintenance

10) The Joint Administration shall be responsible for the maintenance of the site, buildings, equipment and services required for the efficient operation of the Station.

Operation of the Station

11) The daily operational programme for the Station shall be one radiosonde and radiowind ascent at 0000 GMT and one radiowind ascent at 1200 GMT.

12) Reports of upper air observations shall be promptly disseminated to other countries requiring them.

13) A record of the upper air observations made by the Station shall be compiled and climatological data including aerological summaries shall be regularly prepared, distributed or published as advised by the Competent Authorities.

Reports on operation of Station

14) The Joint Administration shall render a monthly technical report on the operation of the Station to the two Competent Authorities.

15) Annual technical inspections of the Station shall be carried out by a qualified expert or experts by arrangement between the Competent Authorities in order to examine the functioning of equipment, observing techniques and the general efficiency of the Station. Reports on the annual inspections shall be rendered with the minimum of delay to the Competent Authorities and the Joint Administration.

ANNEX B

Financial details and procedures

Budgets and expenditure

1) In order to satisfy the financial requirements of both Contracting Parties the Joint Administration shall, in March of each year, submit to the Competent Authorities for their comment and approval an annual budget for the Station for the following calendar year, and shall confirm it (or similarly submit for approval or comment any variations then necessary) in the October following the submission.

2) The Contracting Parties shall each make an agreed and equal (in terms of US dollars) quarterly grant each 1st January, 1st April, 1st July and 1st October to the Joint Administration to finance expenditure by that Service in connection with the Station. The cost of visits to the Station by experts from the Competent Authorities shall be shared between the Competent Authorities.

Accounting

3) The Joint Administration shall submit to the Competent Authorities a quarterly account covering the expenditure of the grant during each quarter ending on 31st March, 30th June, 30th September and 31st December and an annual audited account. In the event of the quarterly accounts showing a departure from expenditure as anticipated in the annual budget, the Contracting Parties shall consult as to adjustments in the size of quarterly grants.

4) The Joint Administration shall also make suitable stores accounting arrangements for equipment used by the Station.

5) Each of the Contracting Parties shall have the right to examine the Station's financial and stores accounts at any time.

6) Any buildings or equipment provided at the expense of the Contracting Parties shall be deemed to be jointly owned by them in equal shares, and the Joint Administration shall keep an inventory of such items.

First year of operation of Agreement

7) By agreement between the Competent Authorities, the financial timetable in paragraphs 1)-3) of this Annex may be modified for the first year of the Agreement in order to facilitate its implementation.

ACCORD
ENTRE LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI DE
GRANDE BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET LE
GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE FRANCAISE SUR
L'INSTALLATION ET L'EXPLOITATION D'UNE STATION
D'OBSERVATION EN ALTITUDE AUX NOUVELLES HEBRIDES

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République Française;

Désireux de contribuer à l'exécution du plan de la Veille météorologique mondiale conformément à la résolution 16 adoptée par le Cinquième Congrès de l'Organisation météorologique mondiale des Nations-Unies;

Sont convenus des dispositions suivantes:

ARTICLE 1^{er}

Généralités

1) Une station d'observation en altitude (ci-après dénommée "la station") destinée à procéder à des observations de radiosondage et de radiovent sera installée et exploitée sur l'aérodrome de Bauerfield, Efate, aux Nouvelles-Hébrides. Aux fins du présent accord, les observations de radiosondage comprennent les observations de pression atmosphérique, de température et d'humidité en altitude obtenues par les moyens électroniques, et les observations de radiovent obtenues par la poursuite d'un ballon libre par des moyens électroniques fournissent les données nécessaires pour la détermination des vents en altitude.

2) L'Administration conjointe du Condominium des Nouvelles-Hébrides (ci-après dénommée "L'Administration conjointe") agit au nom des Parties contractantes pour l'installation et l'exploitation de la station aux fins visées dans le présent accord.

3) Lors de l'achèvement des installations ou à toute date antérieure qui pourra être convenue entre les Parties contractantes, la station sera prise en charge et exploitée par l'Administration conjointe, et l'Instruction conjointe n° 7 du Condominium en date du 28 Septembre 1956 sera révisée en conséquence.

ARTICLE 2

Autorités compétentes

1) Aux fins du présent accord les autorités compétentes des Parties contractantes sont:

- a) Pour le Royaume-Uni: le Bureau météorologique (Meteorological Office) du Ministère de la Défense (Département des Forces aériennes);
- b) Pour la République Française: la Direction de la Météorologie Nationale au Ministère des Transports, Paris.

2) A la requête de l'une des autorités compétentes, l'autre autorité compétente et l'Administration conjointe donnent tous renseignements utiles qu'il est possible de fournir raisonnablement au sujet de l'efficacité, de l'exploitation et des frais de la station.

ARTICLE 3

Responsabilité de l'Administration conjointe

L'Administration conjointe assure la préparation du site et la construction de la station, la fourniture des moyens de transport nécessaires sur place à l'installation de la station, le recrutement et la formation du personnel nécessaire à l'exploitation et à l'entretien de la station, la fourniture du logement dudit personnel, l'exploitation et l'entretien de la station conformément aux dispositions de l'Annexe A au présent accord et à toutes autres stipulations qui pourront être convenues de temps à autre entre les autorités compétentes. Dans l'exercice de ces responsabilités, l'Administration conjointe tient dûment compte des considérations d'efficacité et d'économie.

ARTICLE 4

Personnel

1) A moins qu'il n'en soit autrement convenu entre les autorités compétentes, l'organigramme de la station comporte 5 postes, qui sont pourvus de la manière suivante :

a) deux "expatriés" dont l'un sera le chef de la station et l'autre le technicien de maintenance, recrutés en France et/ou au Royaume-Uni et affectés en principe pour des périodes de trois années consécutives, renouvelables;

b) trois personnes recrutés sur place.

2) Le personnel expatrié perçoit les émoluments auquel a droit le personnel métropolitain travaillant outre-mer. Le personnel recruté sur place perçoit les émoluments locaux appropriés.

3) Sous réserve de l'approbation préalable des autorités compétentes, l'Administration conjointe prend des dispositions pour que toute formation nécessaire du personnel expatrié qui ne pourrait être assurée localement soit assurée en Australie ou en un autre lieu. Dans la mesure du possible, le personnel local est formé sur place selon les dispositions à prendre par le chef de la station.

ARTICLE 5

Financement

1) Les Parties contractantes prennent chacune en charge la moitié du coût total (exprimé en dollars américains)

a) de l'installation de la station, qui comprend :

(i) les travaux, les autres services et l'équipement (y compris les pièces détachées initiales) visés à l'Annexe A au présent accord;

(ii) les frais de transport combinés pour l'importation si nécessaire d'équipements et de matériaux à Port Vila;

b) de l'exploitation et de l'entretien de la station pendant ses trois premières années de fonctionnement.

2) L'Administration conjointe est responsable de l'organisation et du financement du transport de tout l'équipement d'infrastructure et des matériels de Port Vila à la station.

3) Avant la fin de la troisième année de fonctionnement, les Parties contractantes examineront conjointement la possibilité de partager avec l'Administration conjointe les frais annuels d'exploitation de la station, avec effet du début de la quatrième année ou de toute autre date appropriée qui pourrait être convenu, étant entendu que toute contribution de l'Administration conjointe ne saurait excéder 30% du total des frais annuels d'exploitation et que le solde continuera à être réparti à égalité entre les Parties contractantes. En cas de nécessité, il sera procédé par la suite à des révisions similaires à des intervalles qui seront convenus entre les Parties contractantes.

4) Les Parties contractantes prennent conjointement toutes mesures qu'elles jugent nécessaires pour assurer que la station fonctionne de la manière la plus efficace et la plus économique possible.

5) En outre, les Parties contractantes adoptent les procédures financières détaillées exposées à l'Annexe B au présent accord.

ARTICLE 6

Entrée en vigueur, durée et expiration

1) Le présent accord entre en vigueur à la date de sa signature.

2) Le présent accord demeure en vigueur pendant une période initiale de cinq ans. Par la suite il demeurera en vigueur à moins qu'il n'y soit mis fin conformément aux dispositions du présent paragraphe. A tout moment après l'expiration de la quatrième année à compter de la date d'entrée en vigueur du présent accord, chaque Partie contractante pourra adresser à l'autre Partie un préavis écrit de dénonciation du présent accord; un tel préavis prendra effet un an après la date de sa réception par l'autre Partie contractante. Lors de l'expiration du présent accord, la dévolution de l'installation, de ses équipements et approvisionnements, ainsi que les modalités de licenciement du personnel, seront convenues entre les Parties contractantes.

3) A la requête de l'une des autorités compétentes, et en tout état de cause au bout de 10 ans, des représentants des deux autorités compétentes se rencontreront à une date fixée d'un commun accord en vue d'examiner le fonctionnement du présent accord.

En foi de quoi les soussignés, dûment autorisés à cet effet par leurs gouvernements respectifs, ont signé le présent accord.

Fait en double exemplaire à Paris ce 19 avril 1971; en langues anglaise et française, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement du Royaume-
Uni de Grande Bretagne et
d'Irlande du Nord: Pour le Gouvernement de la
République Française:

CHRISTOPHER SOAMES

P. LAURENT

ANNEXE A

Spécifications techniques

Site

1) La station est située au nord de la piste de l'aérodrome de Bauerfield, à un emplacement fixé d'un commun accord.

Services techniques

2) L'Administration conjointe reçoit toutes informations détaillées au sujet de l'équipement à installer et des bâtiments et services nécessaires (y compris l'électricité, l'eau, les égouts, les télécommunications et le mobilier); elle prend toutes mesures nécessaires en vue de planifier et d'exécuter ces spécifications comme convenu entre les autorités compétentes.

Logement

3) L'Administration conjointe fournit un logement adéquat tant au personnel expatrié qu'au personnel local selon les normes correspondant à leurs grades respectifs.

Equipement

4) Le matériel de radiosondage utilisé est le système de sonde australien Astor. L'achat et les dispositions en vue de la livraison sur le site incombent à l'Administration conjointe.

5) Le radar d'observation de vent est le Plessey WF3 britannique. L'achat et les dispositions en vue de la livraison à Port Vila incombent à l'Administration conjointe en collaboration avec l'autorité britannique compétente.

6) Les générateurs d'hydrogène et les groupes électrogènes sont de fabrication française. L'achat et les dispositions en vue de la livraison à Port Vila incombent à l'Administration conjointe en collaboration avec l'autorité française compétente.

7) Le remplacement de ces équipements en cas de besoin fera l'objet d'un accord entre les autorités compétentes.

8) Tous les autres équipements, y compris les matériels consommables, seront achetés et livrés selon les dispositions qui seront prises par l'Administration conjointe conformément aux spécifications convenues par les autorités compétentes.

Installation de l'équipement

9) Par accord entre les autorités compétentes britannique et française, un ou plusieurs experts qualifiés seront envoyés aux Nouvelles-Hébrides pour procéder à l'installation de l'équipement technique avec l'aide de l'Administration conjointe en tant que de besoin.

Entretien

10) L'Administration conjointe est responsable de l'entretien du site, des bâtiments et de l'équipement; elle est également responsable des services nécessaires à l'exploitation efficaces de la station.

Exploitation de la station

11) Le programme quotidien d'exploitation de la station est fixé à un radiosondage et un radiovent à 0000 TMG et un radiovent à 1200 TMG.

12) Les messages d'observation en altitude sont diffusés rapidement aux autres pays qui les demandent.

13) Les données d'observations en altitude sont archivées à la station et les renseignements climatologiques, notamment les résumés aérologiques, sont périodiquement établis, diffusés ou publiés selon les instructions des autorités compétentes.

Rapports sur l'exploitation de la station

14) L'Administration conjointe adresse aux deux autorités compétentes un rapport mensuel technique sur le fonctionnement de la station.

15) Il est procédé, par arrangement entre les autorités compétentes, à des inspections techniques annuelles de la station, effectuées par un ou plusieurs experts qualifiés, en vue d'examiner le fonctionnement de l'équipement, les techniques d'observation et l'efficacité d'ensemble de la station. Des rapports d'inspection annuelle sont présentés dans les meilleurs délais aux autorités compétentes et à l'Administration conjointe.

ANNEXE B

Modalités et procédures financières

Budgets et dépenses

1) En vue de se conformer aux dispositions financières des deux Parties contractantes, l'Administration conjointe soumet, en Mars de chaque année, aux autorités compétentes pour observation et approbation, un budget annuel relatif à la station pour l'exercice budgétaire suivant, et en Octobre suivant confirme ledit budget (ou soumet de la même manière à l'approbation et aux observations toutes modifications qui seront apparues nécessaires).

2) Les Parties contractantes effectueront chacune, les 1^{er} Janvier, 1^{er} Avril, 1^{er} Juillet et 1^{er} Octobre de chaque année, au profit de l'Administration conjointe, un versement trimestriel d'un montant égal, par référence au dollar des Etats Unis d'Amérique, et fixé d'un commun accord, en vue de financer les dépenses engagées par elle en corrélation avec la station. Les frais d'inspection de la station par des experts des autorités compétentes sont répartis entre celles-ci.

Comptabilité

3) L'Administration conjointe soumet aux autorités compétentes des comptes trimestriels faisant apparaître l'emploi de leurs versements au cours de chaque trimestre se terminant les 31 Mars, 30 Juin, 30 Septembre et 31 Décembre, ainsi qu'une comptabilité annuelle apurée. Au cas où les comptes trimestriels feraient apparaître un écart avec les dépenses prévues au budget annuel, les Parties contractantes se concerteront en vue de réajuster les versements trimestriels.

4) L'Administration conjointe prend également des dispositions appropriées en ce qui concerne la gestion comptable des approvisionnements en corrélation avec l'équipement utilisé par la station.

5) Chacune des Parties contractantes est habilitée à examiner en tout temps la comptabilité financière et la comptabilité des approvisionnements de la station.

6) Tous les bâtiments et équipements fournis aux frais des Parties contractantes sont réputés leur appartenir conjointement à parts égales, et l'Administration conjointe en conserve un inventaire.

Première année de mise en œuvre de l'Accord

7) Par accord entre les autorités compétentes, le calendrier financier prévu aux paragraphes 1) à 3) de la présente Annexe pourra être modifié pour la première année de fonctionnement du présent accord, afin d'en faciliter la mise en œuvre.

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

Government Bookshops

49 High Holborn, London WC1V 6HB
13a Castle Street, Edinburgh EH2 3AR
109 St. Mary Street, Cardiff CF1 1JW
Brazennose Street, Manchester M60 8AS
50 Fairfax Street, Bristol BS1 3DE
258 Broad Street, Birmingham B1 2HE
80 Chichester Street, Belfast BT1 4JY

*Government publications are also available
through booksellers*